



11143289

Zmluva o úvere č. 1188/CC/20
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Odd. Sa, vložka č. 601/B
(ďalej „Banka“)

a

Názov: **Obec Trstice**
Adresa sídla: Trstice 667, 925 42
IČO: 00 306 258
(ďalej „Dlžník“)

I. Základné podmienky

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve, a to až do výšky Úverového rámca. Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve splatiť poskytnutý Úver, platiť Príslušenstvo a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.
2. Základné podmienky:

2.1. Úverový rámec:

výška:	150.000,- EUR , z toho Nezáväzná časť úverového rámca: 150.000,- EUR
Deň konečnej splatnosti úverového rámca:	30.06.2029
úrok z omeškania:	5 % p.a. + výška Úrokovej sadzby v čase omeškania
pravidlo určenia splatnosti Úverovej pohľadávky	splatnosť aj v deň, ktorý nie je Obchodným dňom
Účet pre splácanie:	SK31 0900 0000 0051 6263 1609
Spôsob čerpania úverového rámca:	Splátkový úver č. 1

2.2. Splátkový úver č. 1 z Nezáväznej časti úverového rámca:

Poskytnutie:	
výška:	150.000,- EUR
spôsob poskytnutia:	v Tranžiach



11143289

účet pre poskytnutie Splátkového úveru: účet Dlžníka č. SK31 0900 0000 0051 6263 1609

Lehota na čerpanie: do 30.06.2021

Účel: financovanie kapitálových výdavkov Dlžníka

Úročenie:
typ a výška Úrokovej sadzby: pevná: **0,31 % p.a.**

Úrokové obdobie: **Počas Lehoty na čerpanie:**
1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Po uplynutí Lehoty na čerpanie:
1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Obdobie úrokovej sadzby: obdobie od poskytnutia Splátkového úveru do dňa predchádzajúceho dňu splatenia istiny Splátkového úveru

Splácanie:
deň konečnej splatnosti Splátkového úveru: **25.06.2029**
výška a splatnosť splátok istiny: podľa priloženého Splátkového kalendára
spôsob splácania: odpísaním z Účtu pre splácanie

3. Dlžník platí Banke nasledovné Poplatky

Druh poplatku	Výška poplatku
Spracovateľský poplatok za Splátkový úver č. 1	250,- EUR, splatný jednorazovo do 10 dní od podpisu Úverovej zmluvy, resp. pred prvým Čerpaním Splátkového úveru č. 1
Úverová provízia	neuplatňuje sa
Poplatok za monitoring Splátkového úveru č. 1	150,- EUR, ročne
Závazková provízia zo Splátkového úveru č. 1	neuplatňuje sa
Poplatok za predčasné splatenie Splátkového úveru č. 1, resp. jeho časti	<ul style="list-style-type: none">➤ neuplatňuje sa, v prípade realizácie predčasnej splátky istiny Splátkového úveru č. 1, resp. jeho časti z vlastných zdrojov Dlžníka, na základe písomného oznámenia doručeného Banke najmenej 30 Obchodných dní vopred. Banka je v tomto prípade oprávnená účtovať si refinančné náklady v súvislosti s predčasným splatením Splátkového úveru č. 1, resp. jeho časti.➤ 2,00 % z výšky predčasnej splátky istiny Splátkového úveru č. 1, resp. jeho časti, v prípade realizácie predčasnej splátky istiny Splátkového úveru č. 1, resp. jeho časti z iných ako vlastných zdrojov Dlžníka
Ostatné Poplatky v zmysle Sadzobníka	

4. Údaje uvedené v Základných podmienkach sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmena sa riadi Úverovou zmluvou, POP a VOP.



11143289

E-mailová adresa:	hudakova.maria@slsp.sk MiddleOfficeCorporates@slsp.sk	starosta@trstice.sk
Telefónne číslo:	+421 2 486 26033 0910 880 437	0908 751 968
Kontaktná osoba:	Ing. Mária Hudáková	Mgr. Eva Kaczová

Pre účely podania Žiadosti o čerpanie a Pokynov s tým súvisiacich môže Dlžník využiť technické zariadenia, a to fax alebo e-mail. Dlžník preukáže svoju totožnosť:

- identifikačným číslom, ktorým je IČO Dlžníka,
 - autentifikačným údajom, ktorým je podpis Dlžníka na Žiadosti o čerpanie, ktorý sa zhoduje s podpisom Dlžníka uvedenom v Úverovej zmluve alebo v plnomocenstve,
 - skutočnosťou, že Dlžník použil na zaslanie Žiadosti o čerpanie kontaktné miesta Dlžníka a Banky uvedené v tomto bode.
2. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:
- Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „VOP“),
 - Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „POP“),
 - Sadzobník a
 - podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
3. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
6. Ak je Dlžník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

Prílohy:

Príloha č. 1 – Splátkový kalendár pre Splátkový úver č. 1

v TRSTICEACH, dňa 27 OKT. 2020

v TRSTICEACH, dňa 27 OKT. 2020

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Dlžník
Obec Trstice

Ing. Mária Hudáková
relationship manager

Mgr. Eva Kaczová
starosta obce

Ing. Monika Bojová
senior relationship manager





11143289

II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

1. Podmienky čerpania sú:

1.1. Dlžník predložil Banke:

- a) písomné potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy s jej prílohami a súčasťami alebo písomného vyhlásenia Dlžníka o zverejnení týchto dokumentov na webovom sídle Dlžníka alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa toho, akým spôsobom je v zmysle právnych predpisov Dlžník povinný zmluvy zverejňovať
- b) právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva Dlžníka o schválení kapitálovej investície, ktorá má byť financovaná z poskytnutého Úveru;
- c) právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva Dlžníka, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške **150.000,- EUR**;
- d) vyjadrenie hlavného kontrolóra Dlžníka o plnení pravidiel pre používanie návratných zdrojov financovania v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy po zohľadnení Úveru;

1.2. nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípád porušenia, a

1.3. nebol urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a

1.4. Dlžník uhradil Spracovateľský poplatok za Splátkový úver č. 1, a

1.5. Čerpanie bolo odsúhlasené Bankou.

2. Dlžník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:

2.1. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu štvrtročne do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrtroka, a

2.2. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu ročne do 40 dní po ukončení príslušného kalendárneho roka, a

2.3. predkladať Banke rozpočet a jeho zmeny po ich schválení zastupiteľstva Dlžníka, vrátane 3-ročného rozpočtu, najneskôr do 30 dní od jeho schválenia v zastupiteľstve Dlžníka, a

2.4. predkladať záverečný účet a správu audítora najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr však do 31.7. každého kalendárneho roka, a

2.5. predložiť rozpočet na nasledujúci rok do 31.12., a

2.6. ak to okolnosti prípadu nevyklučujú, všetky písomnosti zasielané na základe Úverovej zmluvy doručovať do Banky prostredníctvom služby Business24, a

2.7. počas trvania Úverového vzťahu uskutočňovať svoj platobný styk prostredníctvom svojich účtov, zriadených v Banke v rozsahu dohodnutom v Úverovej zmluve, minimálne však v rozsahu zodpovedajúcom úrovni zadlženosti Dlžníka voči Banke, a

2.8. **najneskôr do 30.09.2021** preukázať Banke plnenie Účelu Splátkového úveru č. 1, a to vo forme a štruktúre akceptovateľnej pre Banku (t. j. zoznam faktúr obsahujúci číslo faktúry, výšku faktúry a meno dodávateľa) a na požiadanie Banky predložiť vybrané faktúry.

3. Na účely Úverovej zmluvy sa Členom skupiny dlžníka rozumie Garant, hospodársky spojené osoby a všetky osoby, ktoré sú v zmysle právnych predpisov:

a) ovládané Dlžníkom alebo sú ním zriadené alebo napojené na jeho rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom,

b) Dlžníka zriadili alebo ho ovládajú, alebo Dlžník je napojený na ich rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom, alebo

c) Sú spoločne s Dlžníkom zriadené alebo ovládané treťou osobou.

III. Záverečné ustanovenia

1. Kontaktné údaje:

	Banka	Dlžník
Korešpondenčná adresa:	Tomášikova 48 832 37 Bratislava	Trstice 667 925 42



11143289

Príloha č. 1 k Zmluve o úvere č. 1188/CC/20
SPLÁTKOVÝ KALENDÁR pre Splátkový úver č. 1

Klient: **Obec Trstice**
Pohľadávka: **150.000,- EUR**

č.	Dátum	Splátka istiny (v mene EUR)
1.	25.07.2021	1 563,00
2.	25.08.2021	1 563,00
3.	25.09.2021	1 563,00
4.	25.10.2021	1 563,00
5.	25.11.2021	1 563,00
6.	25.12.2021	1 563,00
7.	25.01.2022	1 563,00
8.	25.02.2022	1 563,00
9.	25.03.2022	1 563,00
10.	25.04.2022	1 563,00
11.	25.05.2022	1 563,00
12.	25.06.2022	1 563,00
13.	25.07.2022	1 563,00
14.	25.08.2022	1 563,00
15.	25.09.2022	1 563,00
16.	25.10.2022	1 563,00
17.	25.11.2022	1 563,00
18.	25.12.2022	1 563,00
19.	25.01.2023	1 563,00
20.	25.02.2023	1 563,00
21.	25.03.2023	1 563,00
22.	25.04.2023	1 563,00
23.	25.05.2023	1 563,00
24.	25.06.2023	1 563,00
25.	25.07.2023	1 563,00
26.	25.08.2023	1 563,00
27.	25.09.2023	1 563,00
28.	25.10.2023	1 563,00
29.	25.11.2023	1 563,00
30.	25.12.2023	1 563,00
31.	25.01.2024	1 563,00
32.	25.02.2024	1 563,00
33.	25.03.2024	1 563,00
34.	25.04.2024	1 563,00
35.	25.05.2024	1 563,00
36.	25.06.2024	1 563,00
37.	25.07.2024	1 563,00
38.	25.08.2024	1 563,00



11143289

39.	25.09.2024	1 563,00
40.	25.10.2024	1 563,00
41.	25.11.2024	1 563,00
42.	25.12.2024	1 563,00
43.	25.01.2025	1 563,00
44.	25.02.2025	1 563,00
45.	25.03.2025	1 563,00
46.	25.04.2025	1 563,00
47.	25.05.2025	1 563,00
48.	25.06.2025	1 563,00
49.	25.07.2025	1 563,00
50.	25.08.2025	1 563,00
51.	25.09.2025	1 563,00
52.	25.10.2025	1 563,00
53.	25.11.2025	1 563,00
54.	25.12.2025	1 563,00
55.	25.01.2026	1 563,00
56.	25.02.2026	1 563,00
57.	25.03.2026	1 563,00
58.	25.04.2026	1 563,00
59.	25.05.2026	1 563,00
60.	25.06.2026	1 563,00
61.	25.07.2026	1 563,00
62.	25.08.2026	1 563,00
63.	25.09.2026	1 563,00
64.	25.10.2026	1 563,00
65.	25.11.2026	1 563,00
66.	25.12.2026	1 563,00
67.	25.01.2027	1 563,00
68.	25.02.2027	1 563,00
69.	25.03.2027	1 563,00
70.	25.04.2027	1 563,00
71.	25.05.2027	1 563,00
72.	25.06.2027	1 563,00
73.	25.07.2027	1 563,00
74.	25.08.2027	1 563,00
75.	25.09.2027	1 563,00
76.	25.10.2027	1 563,00
77.	25.11.2027	1 563,00
78.	25.12.2027	1 563,00
79.	25.01.2028	1 563,00
80.	25.02.2028	1 563,00
81.	25.03.2028	1 563,00
82.	25.04.2028	1 563,00
83.	25.05.2028	1 563,00
84.	25.06.2028	1 563,00



11143289

85.	25.07.2028	1 563,00
86.	25.08.2028	1 563,00
87.	25.09.2028	1 563,00
88.	25.10.2028	1 563,00
89.	25.11.2028	1 563,00
90.	25.12.2028	1 563,00
91.	25.01.2029	1 563,00
92.	25.02.2029	1 563,00
93.	25.03.2029	1 563,00
94.	25.04.2029	1 563,00
95.	25.05.2029	1 563,00
96.	25.06.2029	1 515,00
Spolu		150 000,00

